



# こんにちは いの町の皆さん

今月は、いの町で活躍する4人のALT(外国語指導助手)のうち、伊野地区のエマさんに書いていただきました。

It has been some time since I last wrote to you. The Summer and Autumn seasons have come and gone and we are now in Winter. I enjoy the winter. The UK and Japan have the same four seasons. Back in the UK I would have to wrap up a lot more as it is colder there than being here in Kochi. This Christmas and New Year will be spent in Australia and New Zealand. It will be my first time to experience a hot Christmas. I wonder how different it will feel when I am there! Maybe I will see Santa surfing - if I'm lucky!

I cannot believe that this is my last winter here in Kochi. I have been living here for 30 months. Time has really been flying by for me. I shall make the most of the winter time here. I hope to see some snow. Last year I went looking for the snow up in the mountains. My friend saw how sad I was that we were not getting any snow in Ino. So he drove me up into the mountains so I could make a snowman. I'm hoping I can make an Ino snowman this year!!

Well Happy New Year Ino Town. I hope you kept nice and warm while welcoming the new year. Please take care. Wrap up warm. Have a wonderful start to 2006.

私が前回、原稿を書いてからだいぶ時間がたちました。夏と秋が過ぎ、今は冬になっています。私は冬が楽しみです。イギリスと日本は、同じように4つの季節があります。イギリスへ帰ると、イギリスは高知より寒いので、たくさんの服を着重ねなければなりません。今年のクリスマスと正月は、オーストラリアとニュージーランドで過ごします。暖かいクリスマスを経験するのは初めてです。私がそこへ行ったときに、どんなに違うかを感じるのではないかなあ!幸運であれば、サーフィンをしているサンタに会えるでしょう!

私は、これが高知で最後の冬になることが信じられません。私は、30か月、「いの」で住んできました。月日は、本当に飛ぶように過ぎました。私は、この冬を最もいい冬にしたいと思います。雪も見れたらいいなあ。昨年、私は山へ雪を探しに行きました。私の友だちは「いの」で全く雪に遭遇することができず残念がる私を見ました。そこで、彼は車で山へ連れて行ってきて雪だるまを作ることができました。今年こそ「いの」で雪だるまをつくりたいなあ!!

それでは、いの町がいい新年を迎えますように。私はみなさんが素敵であったかい新年を迎えることを願っています。健康にも気をつけてください。暖かくしてください。2006年がすばらしいスタートとなりますように。